



Denta-Star P1 *plus*

Bedienungsanleitung für das Prüfen und
Wechseln von Heizelementen



Manual for testing and changing of
heating-elements



Instructions de commande pour le contrôle et
le remplacement d'éléments de chauffe

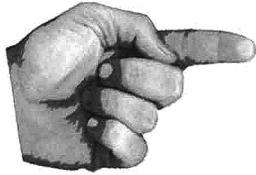
- Stand März 2010 -
- Valid as of March 2010 -
- Situation mars 2010 -



Thermo-Star GmbH
Krantzstr. 7 / Gebäude 37
D 52070 Aachen

 +49 241 60845-0
 www.thermo-star.de

 +49 241 60845-100
 info@thermo-star.de



Achtung: Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Caution: Turn off device and tow mains plug.

Attention: Mettre l'appareil hors service et débrancher la fiche secteur.



Schritt 1:

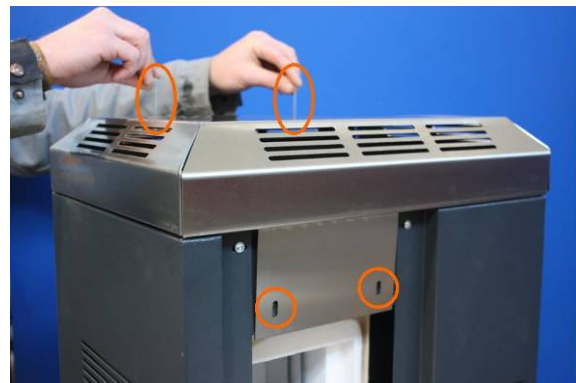
Inbus-Schrauben vorne entfernen und hinten lösen
(in den Luftauslassschlitzen)

Step 1:

Remove cover bolts at the front and loosen them at the back
(inside air outlets)

Pas 1:

Retirer les vis à tête Allen à l'avant et les décaler à l'arrière
(dans les auvents)



Schritt 2:

Deckel entfernen

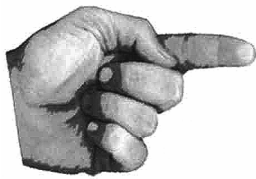
Step 2:

Remove cover

Pas 2:

Retirer le couvercle





Achtung: Die Heizelemente nicht unnötig mechanisch belasten.

Caution: Do not stress the heating-elements mechanically.

Attention: Ne pas soumettre les éléments de chauffe à une sollicitation mécanique inutile.



Falls das defekte Element bekannt ist, bitte mit **Schritt 5** fortfahren.
If the broken element is already known, please continue with **Step 5**.
Si l'élément défectueux est connu, continuer avec le **Pas 5**.

Schritt 3:

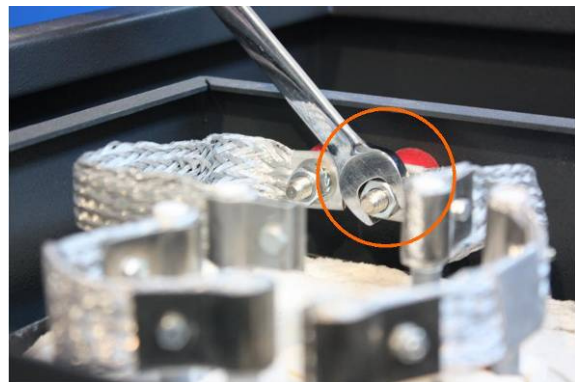
Zur Fehlersuche
Stromkreis unterbrechen

Step 3:

Open electric circuit for
error diagnostics

Pas 3:

Pour localiser le dérangement
couper le circuit électrique



Schritt 4:

Widerstand (Ω) der Heizelemente nacheinander messen. Zeigt die Anzeige "000" und/oder ein Signalton ertönt, ist das Heizelement unbeschädigt

Step 4:

Measure resistance (Ω) of each heating-element. If the display shows "000" and/or a signal sounds, the heating-element is undamaged

Pas 4:

Mesurer la résistance (Ω) des éléments de chauffe les uns après les autres. Si l'affichage est "000" et/ou si un signal se fait entendre, cela signifie que l'élément de chauffe n'est pas endommagé





Verändert sich die Anzeige nicht, ist das Heizelement defekt und muss getauscht werden

If the display does not alter, the heating element is broken and has to be replaced

Si l'affichage ne change pas, l'élément de chauffe est défectueux et doit être remplacé



Schritt 5:

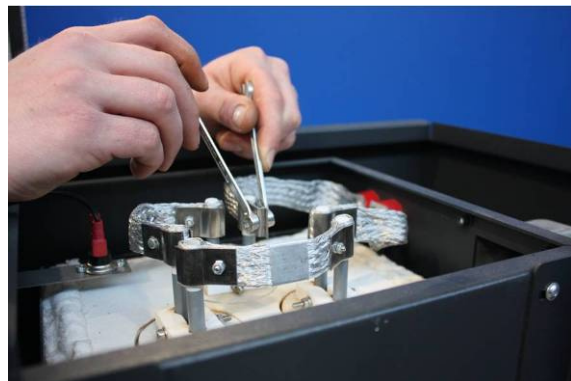
Kontaktklammern vorsichtig lösen oder entfernen

Step 5:

Loosen or remove carefully the contact-clamps

Pas 5:

Décaler ou retirer avec précaution les attaches de contact



Schritt 6:

Beide Enden der Kontaktbänder vorsichtig und gleichzeitig entfernen

Step 6:

Remove carefully both ends of a contact-strap at the same time

Pas 6:

Retirer avec précaution les deux bouts de la bande de contact en même temps





Schritt 7:

Beide Enden des defekten Elementes nach oben herausziehen...

Step 7:

Pull out both ends of the broken element...

Pas 7:

Dégager les deux extrémités de l'élément défectueux par le haut...



... und ggf. den Isolationsstopfen entfernen

... and possibly remove isolation plug

... et, le cas échéant, retirer le bouchon d'isolation



Schritt 8:

Das neue Heizelement auspacken und in die Öffnung einsetzen

Step 8:

Unpack the new heating-element and insert it in the notch

Pas 8:

Déballer le nouvel élément de chauffage et le mettre en place dans l'ouverture





Schritt 9:

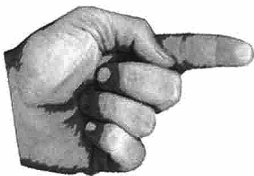
Alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren (Schritte 6 und 5, ggfs. 3).

Step 9:

Assemble all demounted parts in reversed order (Steps 6 und 5, possibly 3).

Pas 9:

Assembler tous les éléments démontés dans l'ordre inverse (pas 6 et 5, le cas échéant 3).



Achtung: Auf festen Sitz aller Schrauben achten

Caution: Attend to firm screw-connections

Attention: Veiller à la bonne tenue de tous les vis

